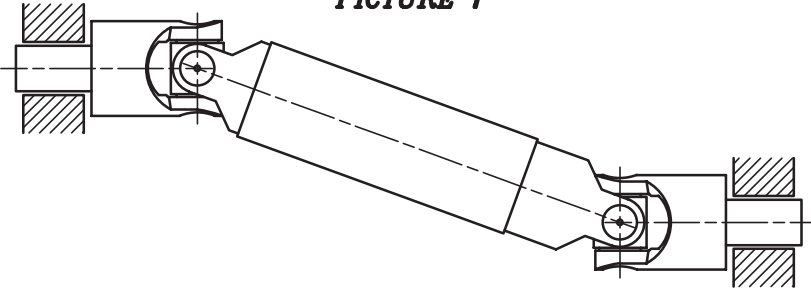
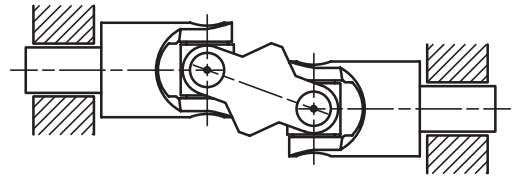


**ISTRUZIONI PER UN CORRETTO MONTAGGIO**  
**INSTRUCTION FOR A CORRECT FITTING UP**

**FIGURA 1**  
**PICTURE 1**

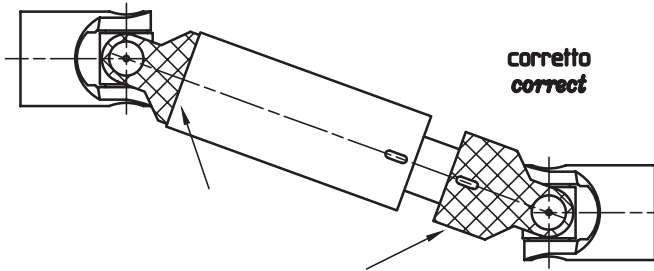


**FIGURA 2**  
**PICTURE 2**

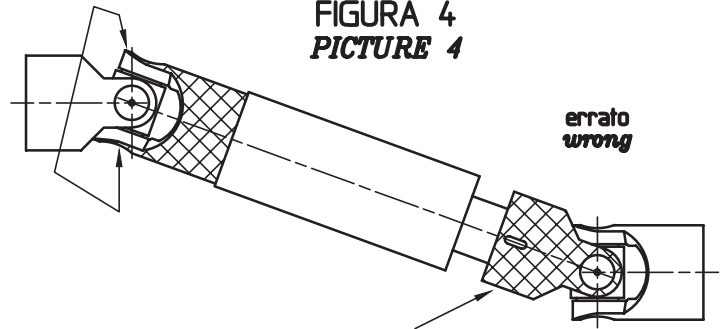


- a) Per ottenere un moto rotatorio uniforme impiegare sempre due giunti singoli contrapposti oppure un giunto a snodo doppio.  
 I supporti degli alberi vanno posizionati il piu' vicino possibile ai giunti (vedi FIGURE 1 e 2).  
*To obtain a uniform rotary motion always use either two opposite single joints or one double joint.  
 The pillow blocks are to be positioned as close as possible to the joints (see PICTURES 1 and 2).*

**FIGURA 3**  
**PICTURE 3**

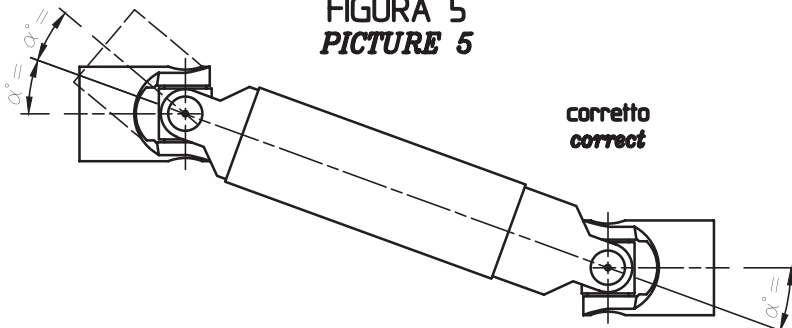


**FIGURA 4**  
**PICTURE 4**



- b) Impiegando due giunti singoli contrapposti rispettare l'allineamento delle forcelle interne. Negli alberi allungabili osservare inoltre che le linee stampigliate combacino (vedi FIGURA 3 CORRETTO, FIGURA 4 ERRATO).  
*When using two opposite single joints respect the alignment of the inside yokes. In extensible transmissions also pay attention than the little lines stamped tally (see PICTURE 3 CORRECT, PICTURE 4 WRONG).*

**FIGURA 5**  
**PICTURE 5**



- c) Gli angoli di articolazione  $\alpha^\circ$  devono essere uguali (vedi FIGURA 5).  
 Gli angoli possono spostarsi tra fra di loro solo parallelamente oppure simmetricamente.  
*The joint angles  $\alpha^\circ$  must be equal (see PICTURE 5).  
 The shafts can only be moved one from the other either parallelly or symmetrically.*